

# ORTSGEMEINDE TEMMELS



**Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,**

vor dem Hintergrund steigender Infektionszahlen und das auch Temmels nicht von tödlichen Infektionsverläufen verschont geblieben ist, möchte ich und der Gemeinderat unser Angebot zu Hilfs- und Botengängen noch mal erneuern.

Daher bitten wir alle die Hilfe benötigen sich per E-Mail an [hilfe@temmels.de](mailto:hilfe@temmels.de), oder unter der Telefonnummer: 99008 zu melden. Wir werden dann Hilfesuchende und Helfer zusammenbringen.

***Bitte halten Sie im Interesse der Mitmenschen die Hygiene- und Abstandsregeln ein.***

Aktuelle Infos: <https://t1p.de/wkvq> (Rheinland-Pfalz), <https://t1p.de/p5di> (Deutschland)

Mit freundlichen Grüßen,

Herbert Schneider  
Ortsbürgermeister

---

**Dear fellow citizens,**

In the light of increasing numbers of infections and as even Temmels was not spared from infection fatality, I and the municipal council would like to renew our offer of help and running errands.

Therefore we ask all of you who need help to contact us by email to [hilfe@temmels.de](mailto:hilfe@temmels.de) or by phone to 99008. We will then bring people seeking help and helpers together.

***Please observe the rules of hygiene and distance in the interest of all fellow citizens.***

Latest information: <https://t1p.de/kvsg> (Rhineland-Palatinate), <https://t1p.de/l9y5> (Germany)

Best regards,

Herbert Schneider  
Mayor

---

**Chers concitoyens,**

En raison du nombre croissant de contaminations, notre commune de Temmels n'étant pas épargnée, le conseil municipal et moi-même souhaitons réitérer notre proposition d'aide aux courses et de tout autre service dont vous auriez besoin.

Pour les personnes intéressées, veuillez nous contacter par mail à cette adresse [hilfe@temmels.de](mailto:hilfe@temmels.de) ou par téléphone au 99008. Nous nous chargerons de vous mettre en relation avec les aidants.

***Merci de respecter les mesures d'hygiène et de distanciation sociale pour le bien de tous et dans l'intérêt de chacun.***

Dernières mises à jour: <https://t1p.de/vmym> (Rhénanie-Palatinat), <https://t1p.de/vynw> (Allemagne)

Cordialement,

Herbert Schneider  
Le maire